



ALLGEMEINE NUTZUNGSBEDINGUNGEN UND KONTOERÖFFNUNG

Version vom 19.10.2026

Dieses Dokument dient ausschließlich Informationszwecken; allein die französische Fassung ist maßgeblich.

PRÄAMBEL

Diese Allgemeinen Nutzungsbedingungen („ANB“) informieren den Nutzer über die Bedingungen für die Eröffnung eines persönlichen Kontos sowie über das Gäste-Wiedererkennungsprogramm („Gäste-Wiedererkennungsprogramm“) von Relais & Châteaux Entreprise.

Diese ANB werden von Relais & Châteaux Entreprise („RCE“) angeboten, einer vereinfachte Aktiengesellschaft mit einem Grundkapital von 1.024.515 Euro, eingetragen im Handels- und Gesellschaftsregister von Paris unter der Nummer B 402 003 404, mit Sitz in der Rue de Prony 58-60, 75017 Paris (innergemeinschaftliche Umsatzsteuer FR 09 402 003 404 00025).

RCE ist unter folgender E-Mail erreichbar: info@relaischateaux.com.

KLAUSEL 1: BEGRIFFSBESTIMMUNGEN

Die Begriffe und Ausdrücke, die mit einem Großbuchstaben gekennzeichnet sind – unabhängig davon, ob sie im Singular oder Plural verwendet werden –, haben die Bedeutung, die entweder bei ihrer ersten Verwendung oder in unseren Allgemeinen Reservierungsbedingungen angegeben ist, die hier einsehbar sind: <https://www.relaischateaux.com/de/landing/legal/> oder die Bedeutung, die in unserer Datenschutzerklärung angegeben ist, die hier einsehbar ist: <https://www.relaischateaux.com/fr/landing/legal/>. Darüber hinaus sind folgende Begriffe definiert:

Teilnehmer	Nutzer, der ein Konto im Rahmen des Gäste-Wiedererkennungsprogramms angelegt hat.
Standard-Konto	Konto, das den Zugang zu den in Klausel 2 aufgeführten Dienstleistungen ohne Mitgliedschaft im Gäste-Wiedererkennungsprogramms ermöglicht.
Konto im Gäste-Wiedererkennungsprogramm	Konto im Gäste-Wiedererkennungsprogramms, mit dem die Dienstleistungen des Gäste-Wiedererkennungsprogramms in Anspruch genommen werden können, das in Klausel 6 beschrieben ist, und das den Zugang zu diesem Programm gewährt.
Nutzer	Jede natürliche Person, die die Website besucht und/oder ein Konto erstellt.

KLAUSEL 2. ZUGANG ZU DEN DIENSTLEISTUNGEN

Die Website ist für die Anzeige- und Navigationsfunktionen auch ohne Erstellung eines Kontos zugänglich. Der Zugriff auf bestimmte Dienste, die auf der Website

Allgemeine Nutzungsbedingungen und Kontoeröffnung -

19.10.2026

Seite 1

www.relaischateaux.com sowie in den mobilen RCE-Apps (im Folgenden zusammenfassend als „Website“ bezeichnet) angeboten werden, wie beispielsweise die Reservierung von Hotelübernachtungen oder die Bestellung von Geschenkboxen, kann an die Eröffnung eines persönlichen Kontos durch den Nutzer der Website (das „Konto“) gebunden sein.

In diesem Zusammenhang muss der Nutzer, wenn er eine Bestellung aufgibt oder eine Reservierung vornimmt, ein Konto anlegen, bei dem es sich standardmäßig um ein Konto im Gäste-Wiedererkennungsprogramm handelt.

Möchte der Nutzer das in Klausel 6 dieser Nutzungsbedingungen beschriebene Gäste-Wiedererkennungsprogramm von RCE nicht in Anspruch nehmen, muss er sein Konto im Gäste-Wiedererkennungsprogramm nach Klausel 5 dieser Nutzungsbedingungen in ein Standardkonto umwandeln.

Durch die Eröffnung eines Kontos erhält der Nutzer Zugang zu bestimmten Diensten.

Je nach Art des Kontos, das vom Nutzer eröffnet wird, hat der Nutzer folgende Rechte:

Er kann eine Bestellung aufgeben oder eine Reservierung auf der Website machen;

Er kann die eigenen Kontaktdaten sowie die Präferenzen hinsichtlich Aktivitäten und Aufenthalt einsehen und aktualisieren;

Er kann auf die Übersicht über die über die Website getätigten Reservierungen und Bestellungen zugreifen, wenn er angemeldet ist;

Er kann laufende Reservierungen und Bestellungen verfolgen;

Er kann die Liste der bevorzugten Mitgliedshäuser aufrufen;

Er kann die Abonnements für E-Newsletter verwalten;

Er kann das Passwort verwalten.

Diese Liste ist nicht vollständig und dient lediglich zur Orientierung. RCE behält sich das Recht vor, das Leistungsangebot der Liste zu erweitern und weitere Dienstleistungen anzubieten. Im Falle einer wesentlichen Änderung der Dienste wird RCE den Nutzer nach Klausel 3 dieser Bedingungen darüber in Kenntnis setzen.

KLAUSEL 3. BEDINGUNGEN DER KONTOERÖFFNUNG

Die Eröffnung eines Kontos steht jeder natürlichen Person offen, die mindestens 18 Jahre alt und geschäftsfähig ist. Juristische Personen (Unternehmen, Vereine usw.) können kein Konto einrichten.

Mit der Eröffnung Kontos akzeptiert der Nutzer diese ANB, nachdem er diese und die hier verfügbare Datenschutzerklärung zur Kenntnis genommen hat: <https://www.relaischateaux.com/de/landing/legal/>

RCE behält sich das Recht vor, diese ANB einseitig zu ändern. RCE wird den Nutzer spätestens einen Monat vor Inkrafttreten der Änderungen per E-Mail darüber informieren, es sei denn, es handelt sich um eine Änderung, die sich aus einer Rechtsvorschrift ergibt, die sofort in Kraft tritt.

Änderungen dieser ANB gelten erst ab dem Zeitpunkt, zu dem sie in Kraft treten und für die Zukunft. Sie haben keine Auswirkungen auf bereits abgeschlossene Verträge, für die weiterhin die zum Zeitpunkt ihres Abschlusses geltende Fassung der ANB gilt.

Der Nutzer kann die vorgeschlagenen Änderungen ablehnen und seine Ablehnung sowie die Kündigung dieses Vertrags in einer Frist von zwei Monaten nach der

Benachrichtigung der Änderungsvorschläge per E-Mail an folgende Adresse mitteilen: dpo@relaischateaux.com. Diese Ablehnung führt dazu, dass RCE das Konto des Nutzers innerhalb von 30 Tagen schließt.

Erhebt der Nutzer innerhalb dieser Frist keinen schriftlichen Einspruch, gelten diese Änderungen als von ihm akzeptiert. Die Beziehungen zwischen den Parteien unterliegen nach Ablauf der oben genannten Frist der neuen Fassung der ANB, die jederzeit online einsehbar ist: <https://www.relaischateaux.com/de/landing/legal/>

KLAUSEL 4. VERFAHREN ZUR ERÖFFNUNG EINES KONTOS

Um ein Konto zu erstellen, wird der Nutzer gebeten, ein Anmeldeformular mit seinen Angaben auszufüllen, anhand derer er identifiziert werden kann. Das Zeichen (*) kennzeichnet Pflichtfelder, die ausgefüllt werden müssen, damit der Nutzer sein Konto erstellen kann.

Zu diesem Zweck wird der Nutzer aufgefordert, eine Reihe personenbezogener Daten anzugeben, darunter unter anderem: Anrede, Nachname, Vorname, E-Mail-Adresse, Land, Geburtsdatum, Telefonnummer sowie die Erstellung eines persönlichen Passworts. Es wird empfohlen, ein sicheres Passwort (ausreichende Länge, verschiedene Zeichen) zu verwenden und es regelmäßig zu ändern.

Der Nutzer kann gegebenenfalls seine Einstellungen für Nachrichten von RCE verwalten, um exklusive Angebote, Einladungen von RCE und seinen Partnermarken und personalisierte Inhalte zu erhalten.

Der Nutzer erhält innerhalb von 24 Stunden nach der Erstellung seines Kontos eine E-Mail, in der die Erstellung bestätigt wird und die seine Mitgliedsnummer enthält, wenn er ein Konto im Gäste-Wiedererkennungsprogramm angelegt hat.

Der Nutzer ist allein für die Geheimhaltung seines Passworts verantwortlich. Er verpflichtet sich, zu keinem Zeitpunkt das Konto, den Namen, die E-Mail-Adresse oder das Passwort einer anderen natürlichen Person – sei es ein Nutzer oder kein Nutzer – zu verwenden und sein Passwort nicht an Dritte weiterzugeben.

RCE übernimmt keine Haftung für die Nutzung eines Kontos durch einen Dritten, der das Passwort eines Nutzers kennt.

Der Nutzer verpflichtet sich, RCE unverzüglich zu benachrichtigen, falls er den Verdacht hat, dass eine unbefugte sein Passwort nutzt oder gestohlen hat. In einem solchen Fall muss der Nutzer sein Passwort ändern.

Der Nutzer darf nur ein einziges Konto unter seinem Namen führen.

Mit der Erstellung eines Kontos verpflichtet sich der Nutzer, korrekte, vollständige und aktuelle Angaben zu machen und seine persönlichen Daten immer auf dem neuesten Stand zu halten. RCE haftet nicht für Fehler bei der Angabe der Empfängerdaten.

Der Nutzer versichert, dass keine der Informationen, die bei der Erstellung oder Aktualisierung seines Kontos übermittelt werden, die Rechte Dritter verletzt oder gegen das Gesetz, die öffentliche Ordnung oder die guten Sitten verstößt.

Der Nutzer verpflichtet sich, sich nicht als eine andere Person oder Körperschaft auszugeben, seine Identität oder sein Alter zu fälschen oder zu verschleiern oder eine falsche Identität jeglicher Art anzulegen.

Er verpflichtet sich, keine personenbezogenen Daten oder Informationen über Dritte weiterzugeben, wie beispielsweise Namen, Postanschriften, Telefonnummern, E-Mail-Adressen oder Kreditkartennummern.

Da der Nutzer das Nutzerkonto weder ganz noch teilweise, entgeltlich oder unentgeltlich übertragen darf, ist es ihm untersagt, Rechte oder Pflichten, die er durch diese ANB hat, an Dritte abzutreten.

KLAUSEL 5. UMWANDLUNG UND LÖSCHUNG EINES KONTOS

5.1 Umwandlung eines Kontos im Gäste-Wiedererkennungsprogramm in ein Standardkonto

Der Nutzer kann jederzeit beschließen, die Leistungen des Gäste-Wiedererkennungsprogramms nicht mehr in Anspruch zu nehmen.

In diesem Fall kann der Nutzer von einem Konto im Gäste-Wiedererkennungsprogramm zu einem Standardkonto wechseln, indem er die Änderung selbst in seinem persönlichen Bereich vornimmt.

5.2 Löschung des Kontos

Wenn der Nutzer sein Konto im Gäste-Wiedererkennungsprogramm oder sein Standardkonto löschen möchte, wird er gebeten, seinen Antrag bei RCE an folgende Adresse zu richten: dpo@relaischateaux.com. Mit der Löschung des Kontos werden bereits vorgenommene Reservierungen nicht automatisch storniert. Für die Reservierungen gelten weiterhin die Bedingungen, die beim Abschluss gültig waren und sie müssen gegebenenfalls nach den Modalitäten abgewickelt werden, die in den Bestätigungen und/oder den entsprechenden Sonderbedingungen vorgesehen sind.

Bei einem Verstoß des Nutzers gegen seine Verpflichtungen behält sich RCE zudem das Recht vor, alle geeigneten Maßnahmen zu ergreifen, um das betreffende Vorgehen zu unterbinden. Diese Maßnahmen werden entsprechend der Art und der Schwere des Verstoßes ergriffen. RCE kann insbesondere den Zugang zum Nutzerkonto aussetzen, sperren und/oder blockieren und gegebenenfalls die Mitgliedschaft eines Teilnehmers nach Klausel 6.3 kündigen. Sofern kein dringender Fall vorliegt oder dies nicht unmöglich ist, wird RCE den Nutzer über die ihm vorgeworfenen Sachverhalte in Kenntnis setzen und ihm eine angemessene Frist zur Abhilfe einräumen. Der Nutzer kann sich der ergriffenen Maßnahme zudem widersetzen, indem er einen begründeten Antrag schriftlich an RCE richtet; RCE wird den Antrag prüfen und innerhalb einer angemessenen Frist darauf antworten.

Besteht bei RCE der begründete Verdacht auf eine widerrechtliche Aneignung der Identität des Nutzers, verpflichtet sich der Nutzer, RCE auf deren Aufforderung hin einen Identitätsnachweis vorzulegen. Bis zur Bestätigung der Identität des Nutzers behält sich RCE das Recht vor, den Zugriff auf das Konto auszusetzen und/oder zu sperren.

KLAUSEL 6. DAS GÄSTE-WIEDERERKENNUNGSPROGRAMM

6.1 Präsentation des Gäste-Wiedererkennungsprogramms

Mit mehr als 580 Mitgliedshotels auf fünf Kontinenten verkörpert und fördert der Verband Relais & Châteaux „L'Art de vivre“ und möchte seinen Gästen die Möglichkeit geben, die Welt auf die schönste Art zu entdecken.

Vor diesem Hintergrund hat Relais & Châteaux das Gäste-Wiedererkennungsprogramm ins Leben gerufen, dessen Ziel es ist, seinen Teilnehmern maßgeschneiderte Dienstleistungen anzubieten, die ihren Erwartungen entsprechen, und dabei gegebenenfalls den Informationsaustausch unter den Hotels und Restaurants zu fördern, die Mitglieder des Verbands Relais & Châteaux und Partner des Gäste-Wiedererkennungsprogramms sind (die „Mitgliedshäuser“). Die Liste der Relais & Châteaux-Mitgliedshäuser kann unter folgender Adresse eingesehen werden: <https://www.relaischateaux.com/de/site-map/etablisements>.

6.2 Bedingungen und Modalitäten für die Teilnahme am Gäste-Wiedererkennungsprogramm

Die Teilnahme am Gäste-Wiedererkennungsprogramm ist natürlichen Personen vorbehalten, die mindestens 18 Jahre alt und geschäftsfähig sind. Juristische Personen (Unternehmen, Vereine usw.) können nicht am Gäste-Wiedererkennungsprogramm teilnehmen.

Die Anmeldung erfolgt kostenlos über die Erstellung eines Kontos im Gäste-Wiedererkennungsprogramm auf der Website: www.relaischateaux.com. Abgesehen von Sonderfällen können Beitrittsanträge weder telefonisch noch per Post, per E-Mail oder direkt bei den Mitgliedshäusern berücksichtigt werden.

RCE behält sich das Recht vor, den Beitritt jeder Person abzulehnen, die die Voraussetzungen für die Teilnahme am Gäste-Wiedererkennungsprogramm nicht erfüllt. RCE behält sich außerdem das Recht vor, vom Teilnehmer einen Identitätsnachweis zu verlangen und dessen Teilnahme abzulehnen, wenn er seine Identität nicht nachweisen kann.

6.3 Dauer der Teilnahme am Gäste-Wiedererkennungsprogramm

Der Teilnehmer nimmt ab dem Zeitpunkt seiner Anmeldung auf unbestimmte Zeit am Gäste-Wiedererkennungsprogramm teil, wobei die Teilnahme durch die Errichtung des Kontos im Gäste-Wiedererkennungsprogramm bestätigt wird.

Der Teilnehmer kann die Teilnahme jederzeit über sein Konto im Gäste-Wiedererkennungsprogramm beenden, indem er das Konto in ein Standardkonto umwandelt.

Bei einer Kündigung durch den Teilnehmer wird dessen Konto automatisch in ein Standardkonto umgewandelt. Mit dem Standardkonto kann der Inhaber vor allem auf einen Teil seiner Reservierungshistorie und seine bevorzugten Mitgliedshäuser zugreifen und die Abonnements für seine Newsletter verwalten. Das Konto wird automatisch nach drei Jahren Inaktivität des Inhabers geschlossen.

RCE kann die Mitgliedschaft des Teilnehmers ebenfalls beenden, wenn das Gäste-Wiedererkennungsprogramm eingestellt wird. In diesem Fall wird der Teilnehmer mindestens 30 Tage vor dem tatsächlichen Ende des Gäste-Wiedererkennungsprogramms per E-Mail darüber informiert, dass das Gäste-Wiedererkennungsprogramm beendet wird. Dem Teilnehmer steht aufgrund dieser Beendigung keine Entschädigung zu.

Unbeschadet der vorstehenden Bestimmungen behält sich RCE das Recht vor, die Mitgliedschaft eines Teilnehmers am Gäste-Wiedererkennungsprogramm mit sofortiger Wirkung von Rechts wegen zu kündigen, wenn der Teilnehmer gegen diese ANB verstößt oder Handlungen oder Unterlassungen begeht, die von RCE vernünftigerweise

als unangemessen angesehen werden können (wie beispielsweise unangebrachte, unangemessene, beleidigende, rassistische, diskriminierende oder bedrohende Äußerungen in einem RCE-Mitgliedshaus oder gegenüber einem RCE-Mitarbeiter) Die Kündigung kann auch von Rechts wegen nach zwei schriftlichen Aufforderungen der Mitgliedshäuser erfolgen. In diesem Fall sendet RCE dem Teilnehmer eine E-Mail, um ihn über diese Kündigung in Kenntnis zu setzen. Dem Teilnehmer steht aufgrund dieser Kündigung keine Entschädigung zu.

6.4 Vorteile für den Teilnehmer im Rahmen des Gäste-Wiedererkennungsprogramms

Das Gäste-Wiedererkennungsprogramm ermöglicht den Austausch der vom Teilnehmer erhaltenen Informationen zwischen RCE und den Mitgliedshäusern, in denen er sich aufhält, sodass diese in der Lage sind, dem Teilnehmer einen Service anzubieten, der seinen Bedürfnissen und Erwartungen bestmöglich entspricht. Der Austausch kann sehr vielfältig sein: eine individuelle Betreuung nach den Unterkunftspräferenzen und den Gründen für den Aufenthalt, kulinarische Empfehlungen, die auf den Geschmack des Teilnehmers zugeschnitten sind, usw.

In diesem Zusammenhang hat jedes Mitgliedshaus, in dem der Teilnehmer untergebracht ist, während des Zeitraums, der für die Vorbereitung und Nachbetreuung der Reservierungen erforderlich ist, Zugriff auf dessen Daten, d.h. höchstens bis drei Monate vor Beginn des Aufenthalts und drei Monate nach dem Ende des Aufenthalts oder des Besuchs in dem Mitgliedshaus, um seine Vorlieben besser kennen zu lernen und ihm somit einen besseren Empfang bieten zu können. Diese Informationen sind über ein für alle Mitgliedshäuser gemeinsames Tool zugänglich, mit dem die Informationen unter strenger Einhaltung der Zugriffsregeln ausgetauscht werden können, die von den Teilnehmern am Gäste-Wiedererkennungsprogramm angegeben werden.

RCE kann dem Teilnehmer zudem gelegentlich oder regelmäßig über dessen Online-Konto mit personalisierten Newslettern Veranstaltungen oder Werbeangebote anbieten, die so weit wie möglich auf dessen Präferenzen zugeschnitten sind.

Mit dem Gäste-Wiedererkennungsprogramm können RCE und die Mitgliedshäuser jedoch weder konkret verpflichtet werden noch kann von ihnen verlangt werden, dass alle vom Teilnehmer geäußerten Präferenzen und Einschränkungen berücksichtigt werden, oder dass die einzelnen Mitgliedshäuser und RCE verpflichtet sind, Informationen zum Teilnehmer weiterzugeben.

In diesem Zusammenhang weist RCE den Teilnehmer darauf hin, dass ihn die Übermittlung von Informationen über seine Person im Rahmen des Gäste-Wiedererkennungsprogramms nicht davon entbindet, diese Informationen direkt an das Mitgliedshaus weiterzugeben, in dem er möglicherweise einen Aufenthalt bucht oder eine Dienstleistung in Anspruch nimmt, insbesondere wenn diese Informationen für seine Gesundheit oder Sicherheit von Bedeutung sind (Allergien, Unverträglichkeiten, Anonymität, usw.). Daher können RCE und die Mitgliedshäuser in keinem Fall für Schäden haftbar gemacht werden, die sich daraus ergeben, dass eine vom Teilnehmer im Rahmen des Gäste-Wiedererkennungsprogramms übermittelte Information nicht berücksichtigt wurde.

Um von den Mitgliedshäusern als Teilnehmer anerkannt zu werden, muss der Teilnehmer seine Mitgliedsnummer (i) bei der Reservierung und (ii) bei der Ankunft im Mitgliedshaus angeben. Die Vorteile können nur gewährt werden, wenn der Teilnehmer über folgende Kanäle bucht:

- den telefonischen Concierge-Service von RCE;
- die Website www.relaischateaux.com, indem er sich mit seinem Konto des Gäste-Wiedererkennungsprogramms anmeldet;
- direkt bei dem Mitgliedshaus per Telefon oder über deren Website, vorausgesetzt, der Teilnehmer gibt ausdrücklich an, dass er am Gäste-Wiedererkennungsprogramm teilnimmt;
- physische Reisebüros, sofern der Teilnehmer ausdrücklich angibt, dass er am Gäste-Wiedererkennungsprogramm teilnimmt.

Daher führt keine Buchung über einen anderen als die oben genannten Buchungskanäle (z. B. Online-Reisebüros) dazu, dass der Teilnehmer als eine Person identifiziert wird, die am Gäste-Wiedererkennungsprogramm teilnimmt.

6.5 Haftung von RCE

RCE wird alle erforderlichen Maßnahmen ergreifen, um den reibungslosen Ablauf des Gäste-Wiedererkennungsprogramms, den Zugriff des Teilnehmers auf sein Gäste-Wiedererkennungsprogramm sowie die Sicherheit und Vertraulichkeit der ausgetauschten Daten zu gewährleisten. RCE haftet jedoch nicht für Diebstahl, Zerstörung oder unbefugte Weitergabe von Daten, die auf einen unbefugten Zugriff auf das Konto im Gäste-Wiedererkennungsprogramm des Teilnehmers zurückzuführen sind.

RCE kann vom Teilnehmer nicht für die Art und Weise haftbar gemacht werden, auf die die Mitgliedshäuser das Gäste-Wiedererkennungsprogramm nutzen, insbesondere nicht für die Vorteile, die ihm in diesem Rahmen gewährt oder nicht gewährt werden. In jedem Fall kann RCE unter keinen Umständen für Schäden haftbar gemacht werden, die im Zusammenhang mit der Gewährung eines Vorteils durch ein Mitgliedshaus entstehen.

Der Teilnehmer ist verpflichtet, RCE für alle Schäden, Kosten oder Verluste (einschließlich entgangener Gewinne) zu entschädigen, die sich aus einem Verstoß gegen diese ANB ergeben.

6.6 Höhere Gewalt

Keine Partei (einschließlich der Mitgliedshäuser) kann für die Nichterfüllung ihrer vertraglichen Verpflichtungen haftbar gemacht werden, die aufgrund höherer Gewalt entstanden sind. Als Fälle höherer Gewalt gelten neben den Fällen, die üblicherweise in der Rechtsprechung der französischen Gerichte anerkannt werden, auch Störungen, die auf Beeinträchtigungen oder Unterbrechungen bei der Bereitstellung oder dem Betrieb der Telekommunikationsmittel zurückzuführen sind, die von einem oder mehreren Netzbetreibern bereitgestellt werden, oder Störungen bei Servern von Drittunternehmen, mit denen das/die Netzwerk(e) verbunden ist/sind, das/die als Grundlage für das Gäste-Wiedererkennungsprogramm dient/dienen, und jegliche Übertragungsfehler, die auf Telekommunikationsnetze sowie auf Internet-, Intranet- und Extranet-Netzwerke zurückzuführen sind, Naturereignisse (Blitzschlag, Brand, Überschwemmung, Erdbeben ...), Kriegshandlungen, Unruhen, Anschläge, Epidemien oder Pandemien, Arbeitskonflikte bei den Dienstleistern oder Lieferanten von RCE und den Mitgliedshäusern.

Ereignisse höherer Gewalt befreien den Schuldner von den Verpflichtungen, deren Erfüllung durch ein solches Ereignis beeinträchtigt wird, und entschuldigen seine Nichterfüllung dieser Verpflichtungen, jedoch ausschließlich der Verpflichtungen, die von Rechts wegen ausgesetzt sind, bis die Auswirkungen des Ereignisses höherer Gewalt beseitigt sind. Alle übrigen vertraglichen Verpflichtungen sind weiterhin nach den ANB zu erfüllen.

6.7 Reklamationen

Jede Beschwerde des Teilnehmers im Zusammenhang mit dem Gäste-Wiedererkennungsprogramm muss vorab schriftlich an folgende Adresse gerichtet werden: questrelation@relaischateaux.com.

6.8 Übertragung des Gäste-Wiedererkennungsprogramms

RCE behält sich das Recht vor, das Gäste-Wiedererkennungsprogramm auf ein anderes Unternehmen seiner Gruppe zu übertragen, sofern diese Übertragung nicht zu einer Einschränkung der Rechte des Teilnehmers führt. In diesem Fall wird er den Teilnehmer mindestens 30 Tage vor der Übertragung, nach Klausel 3 der in den ANB festgelegten Bestimmungen, per E-Mail darüber informieren.

KLAUSEL 7. DATENSCHUTZ

Der Nutzer findet alle Informationen zur Verarbeitung seiner personenbezogenen Daten in der Datenschutzerklärung von RCE: <https://www.relaischateaux.com/de/landing/legal/> .

KLAUSEL 8. GEISTIGES EIGENTUM

Alle auf der Website enthaltenen Inhalte, darunter insbesondere urheberrechtlich geschützte Elemente, Marken, Logos, Grafiken, Tonaufnahmen, Fotos, Datenbanken, Software, Texte und Videos, sind ausschließliches Eigentum von RCE oder der Mitgliedshäuser.

Jedes Kopieren, Extrahieren, Dekompilieren, Darstellen, Verbreiten, Verteilen, Übertragen, Anzeigen, Verlinken, Deep-Linking oder sonstige Änderung der Website ohne die ausdrückliche schriftliche Genehmigung von RCE ist strengstens untersagt. Jeder Verstoß gegen diese Bestimmungen kann eine Verletzung von Urheberrechten, Markenrechten oder anderen Rechten des geistigen Eigentums zur Folge haben und zieht zivil- und/oder strafrechtliche Sanktionen nach sich.

Der Nutzer, der ein Konto erstellt hat, gewährt RCE eine unentgeltliche, nicht ausschließliche Lizenz zur Nutzung der vom Nutzer stammenden Inhalte für eine weltweite Verbreitung und für die Dauer des Rechtsschutzes. Dieses Recht ermöglicht es RCE, die Inhalte der Nutzer unter strikter Einhaltung des Zwecks der Websitedienste oder jedes anderen Mediums, das diese Dienste umfasst, zu nutzen, zu vervielfältigen, anzupassen, zu übersetzen, zu ändern und zu veröffentlichen.

Die Bestimmungen dieser Klausel 8 gelten nicht nur für RCE, sondern auch für deren Muttergesellschaft, deren verbundene Unternehmen sowie deren Inhaltsanbieter und Drittlizenzgeber. Jeder von ihnen ist berechtigt, diese Bestimmungen direkt oder in eigenem Namen geltend zu machen und durchzusetzen.

KLAUSEL 9. MEDIATION

Sollte keine gütliche Einigung mit RCE erzielt werden können, hat der Nutzer und Verbraucher das Recht, sich an die für RCE zuständige Schlichtungsstelle für Verbraucher zu wenden, d.h. den Schlichter für Tourismus und Reisen.

Die Mediation ist ein kostenloses, vertrauliches und zügiges Verfahren zur gütlichen Beilegung von Streitigkeiten, das der Nutzer und Verbraucher und/oder RCE jederzeit annehmen oder abbrechen kann. Der Verbraucherschlichter ist eine unabhängige Person, deren Aufgabe es ist, eine Lösung für den Streit zwischen dem Gewerbetreibenden und dem Verbraucher in Form einer Empfehlung vorzuschlagen, die der Nutzer und Verbraucher und/oder RCE annehmen oder ablehnen kann.

Sollte keine gütliche Einigung mit RCE erzielt werden können, kann der Nutzer und Verbraucher die Schlichtungsstelle für Tourismus und Reisen kostenlos einschalten; deren Kontaktdaten und Modalitäten für die Befassung auf deren Website zu finden sind: www.mtv.travel.

KLAUSEL 10. ANWENDBARES RECHT UND GERICHTSSTAND

Es wird ausdrücklich vereinbart, dass diese Allgemeinen Bedingungen dem französischen Recht unterliegen und dass für alle Streitigkeiten zwischen dem Nutzer und Relais & Châteaux im Zusammenhang mit diesen Allgemeinen Bedingungen die Gerichte in Paris zuständig sind, sofern nicht eine Vorschrift der öffentlichen Ordnung zur Anwendung kommt (die nur innerhalb der strengen Grenzen ihres Themenbereichs gilt).

WENN DER KUNDE ALS VERBRAUCHER HANDELT, WIRD DER RECHTSSTREIT VOR DIE ZUSTÄNDIGEN GERICHTE GEBRACHT.

KLAUSEL 11. ALLGEMEINES

Sollte eine der Klauseln dieser ANB für nichtig oder unwirksam erklärt werden, bleiben die übrigen Bestimmungen dieser ANB davon unberührt und wirksam. In diesem Fall wird die als nichtig oder rechtswidrig angesehene Klausel von dem Gericht, das sich mit der Angelegenheit befasst, so abgeändert und ausgelegt, dass sie der für nichtig oder rechtswidrig erklärten Klausel in ihrer Wirksamkeit möglichst nahekommt, soweit dies gesetzlich zulässig ist.

Vorbehaltlich gegenteiliger Mitteilungen ist keine Frist oder Verzicht auf die Inanspruchnahme seiner Rechte, die RCE nach diesen ANB zustehen, so auszulegen, dass RCE auf diese Rechte verzichtet.

Der Nutzer und RCE bestätigen in ihren Beziehungen, dass Schreiben, E-Mails, SMS, elektronische Signaturen und digitalisierte Dokumenten, die im Rahmen dieses Vertrags zwischen ihnen ausgetauscht werden, gültig sind und als Belege dienen.

Sollten diese ANB übersetzt worden sein und es zu Widersprüchen zwischen der französischen Fassung und den übersetzten Fassungen kommen, ist die französische Fassung maßgebend.